

[Texte]

COPOH—because of our nature, in this sense—we try especially to address issues that are of concern to people with all kinds of disabilities; issues of concern to disabled people per se.

We do also address issues that are of concern to one disability group only. In those instances we, with our various disabilities, work together to resolve some of the problems that one disability group may be experiencing.

I would just like to read out part of our brief, wherein we would assert that government should not do things to and for disabled persons, but rather with them. I will quote from our consultation paper, which has been made available to various ministries of the federal government:

We do not want government to identify our needs for us in the same way that traditional providers of care have done. In this light, it is necessary to secure consumer participation beginning at the initial stages of development of any initiative within federal jurisdiction which may affect disabled people.

Quoting from a former staff person, we are an organization of disabled persons, not an organization for disabled persons:

We are based upon the philosophy of citizen participation and self-representation. We believe in our society there has been a tendency for non-disabled people to speak on behalf of disabled persons, and essentially what we are saying is that disabled persons have the right to represent themselves.

We are now 10 years old: 1986 represents our tenth anniversary. We are in the process of trying to prepare some kind of a reckoning of the various kinds of changes we have helped bring about. We have been so busy over the years doing the things, trying to meet deadlines, trying to take advantage of opportunities as they arise, we have never really listed the various issues we have been involved in. We can remember the Charter, because it was a very high-profile thing that came along quite well. In our view, we consider that we played a very important role and that we succeeded, together with others, to have disabled people protected.

• 1600

We can remember several legislative changes in the Canadian Human Rights Act at the federal level. We know that housing policy with regard to accessible housing where CMHC is involved was something we were very heavily involved in.

There are a multitude of regulations and pieces of legislation that we helped influence and we have never kept track of them. We are trying to work with those who are no longer as active in COPOH, trying to remember what all these points were so that we can have some kind of record to say to all those disabled Canadians who are now benefiting from many of those changes that in fact these changes came about through the help of our organization, thus giving them some reason for

[Traduction]

présentant des handicaps de toute sorte car, au fond, c'est la personne elle-même qui nous intéresse.

Cela ne nous empêche pas de travailler, avec un groupe particulier de handicapés, à la solution de problèmes spécifiques.

Permettez-moi de lire un extrait de notre mémoire, où nous disons que le gouvernement ne doit pas oeuvrer *envers ni pour* les personnes handicapées, mais avec elles. Je vais d'ailleurs citer le document de consultations que COPOH a adressé aux différents ministères fédéraux:

Nous ne voulons pas que le gouvernement agisse comme l'ont fait les traditionnels pourvoyeurs de services et identifie nos propres besoins à notre place. C'est pourquoi nous devons assurer la participation des consommateurs dès les premières phases de toute initiative fédérale qui pourrait se répercuter sur les personnes handicapées.

Pour reprendre les propos d'un ancien membre permanent, nous sommes une organisation *de* et non *pour* personnes handicapées.

Notre philosophie fondamentale est basée sur la participation et l'auto-représentativité de tous les citoyens. Les personnes valides de notre société ont trop eu tendance, à notre avis, à s'exprimer au nom des personnes handicapées. Et nous voulons ci-après affirmer que lesdites personnes handicapées ont le droit de s'auto-représenter.

L'année 1986 marque le dixième anniversaire de COPOH et nous essayons de faire un bilan des changements que nous avons favorisés. En effet, au cours de ces 10 années, nous étions tellement pris par l'action, préoccupés par les échéances et les occasions à ne pas manquer, que nous n'avons jamais dressé un inventaire des questions qui nous préoccupent. Bien sûr, nous avons constamment à l'esprit la Charte des droits de la personne, car c'est une question de premier plan et qui a permis d'obtenir des résultats positifs. Nous pensons avoir joué un rôle très important et avoir réussi, en collaboration avec d'autres associations, à assurer la protection des personnes handicapées.

Je pense à plusieurs amendements législatifs apportés à la Loi canadienne sur les droits de la personne. Par exemple, nous avons participé très activement à l'élaboration des dispositions applicables à la SCHL en matière de logements accessibles aux handicapés.

De la même façon, nous avons aidé à améliorer tout une série de lois et de règlements, mais sans garder de trace de nos activités. Nous essayons, avec l'aide de certaines personnes qui ne participent plus à plein temps aux activités de COPOH, de récapituler toutes ces initiatives, afin d'établir un dossier susceptible de convaincre les gens de notre importance et de susciter ainsi de nouvelles adhésions.